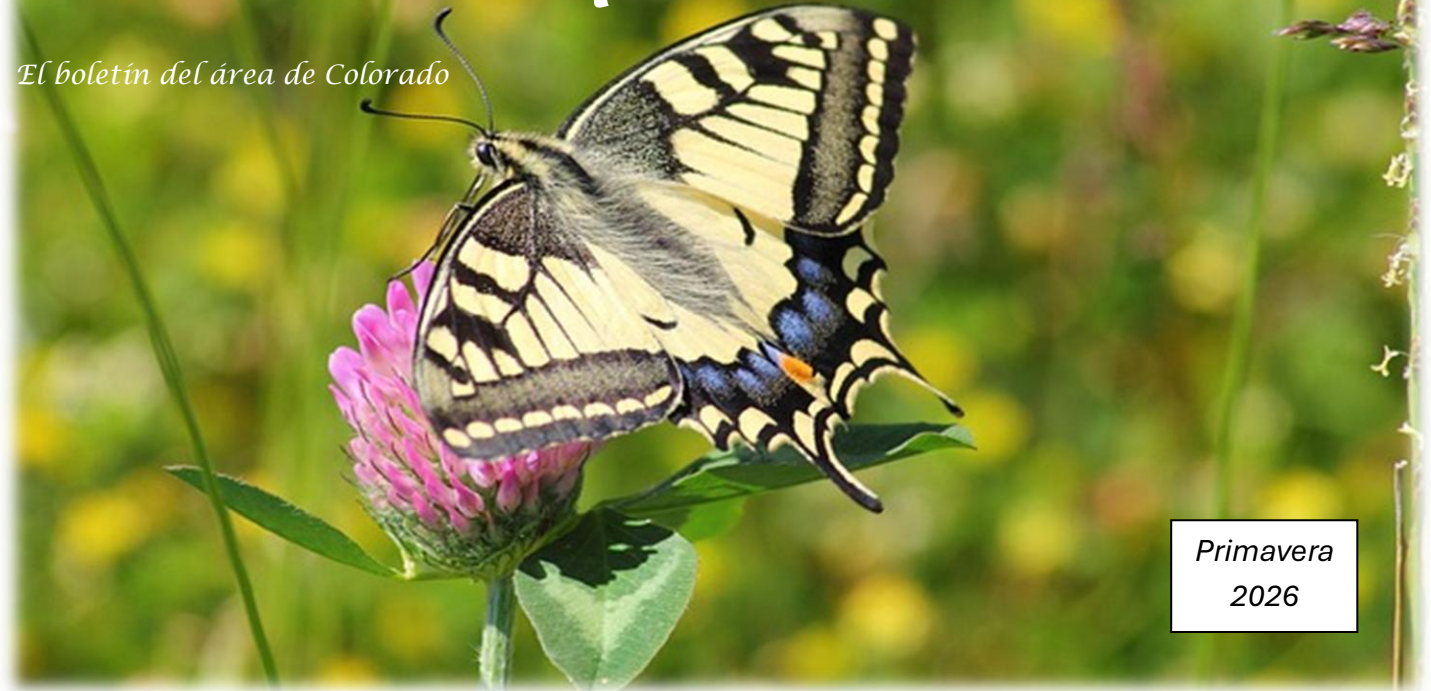


La Mariposa

El boletín del área de Colorado



Primavera
2026

Área de Colorado - Grupos Familiares Al-Anon de Colorado, Apartado Postal 31808, Aurora, CO 80041-0808 al-anon-co.org Boletín del Área de Colorado

En esta página de edición

Artículos de:

Presidente del área	2-3
Área de delegados	3-4
Delegado suplente de área	4-5
Presupuesto aprobado 2026	5-6
Tesorera de Area	7
Coordinadora del sitio web del área	7
Coordinador del Boletín del Área	8
Pensamiento del sitio web	9
Enlace del Centro de Servicio del Área de Denver	10
Folleto de la Asamblea de Primavera del Área de CO	11
Información adicional de la asamblea del área CO	12
Borrador del orden del día de la Asamblea del Área de CO	13-14
Eventos de Colorado	15-16
Enlaces de reuniones de Alateen/Información general.	17
Página del Servicio Mundial (WSO)	18-19
Rincón de la Hermandad Al-Anon/Alateen	20
Informe de Fuerza de Pensamiento del Sitio Web	21-23

Nuestros Tres Legados

Las tres guías de Al-Anon señalan el camino hacia una vida normal y útil para cada persona. También constituyen un marco dentro del cual los grupos pueden llevar adelante sus asuntos en armonía.

RECUPERACIÓN: A través de los Pasos

UNIDAD: A través de las Tradiciones

SERVICIO: A través de los Conceptos

DE NUESTRO PRESIDENTE DEL ÁREA DE COLORADO

SALUDOS AL PANEL 65 Y A TODOS LOS MIEMBROS DE COLORADO AFG,

Bueno, ¡parece que este año pasamos del otoño a la primavera y nos saltamos el invierno! Disfruto del clima más cálido, pero sé que la nieve ayuda con la necesidad de agua para crecer. Me recuerda que necesito el programa de Al-Anon para seguir creciendo y convertirme en la persona que mi Poder Superior quiere que sea.

Actualmente me estoy centrando en las 3 A:

- **Conciencia:** Identificar la verdad y mis sentimientos.
- **Aceptación:** Soltar el control mediante la Oración de la Serenidad y abrazar el lema "Que empiece por mí." Solo puedo cambiar mis propias acciones y actitud.
- **Acción:** Autocuidado y cambios estableciendo límites, trabajando los Pasos, escuchando a mi Padrino de Servicio y contactando a otros miembros para hablar, procesar y actuar, en lugar de solo preocuparme por las situaciones.

¡Gracias a todos por ser un ejemplo que me ayuda en mi camino de servicio!

Al repasar el año pasado, estos son los logros que nuestra Área alcanzó en 2025:

- Comenzamos el año con el nuevo Panel 65: ¡Manteniendo vivos nuestros legados!
- La implementación de la Asamblea Híbrida ha continuado con una creciente participación de los miembros.
- Se impartieron talleres: ¿Eres el Eslabón Perdido? Política de Nombres de Grupos, KBDM (Toma de Decisiones Basada en el Conocimiento).
- Se crearon Grupos de Reflexión para el sitio web y la participación de Al-Anon en las Asambleas de AA.
- Se actualizaron las Directrices del Área para incluir el puesto de Coordinador de Español.
- Se aprobó un Proceso de Área Co temporal para el Custodio Regional Suroeste de 2025 y se votó para enviar la solicitud de Tom B. a la OSM.
- Se eligió a Judy R. como Secretaria de Área para el Panel 65.
- Se implementó una Encuesta de GR y se estableció el Comité de Soluciones de GR como parte de GR Connection, así como una encuesta en línea para el AWSC y la Asamblea. • Nuestros distritos organizaron con éxito la DIA, la WIA y la Convención Estatal.
- Se aprobó la capacitación de AMIAS tras un período de prueba de 3 años.
- Se aprobó el presupuesto de 2026.

¡Gracias a todos por su participación para impulsar el progreso de nuestra área de Colorado!

Algunos de los proyectos están actualmente en curso:

Asamblea de Primavera - 20-22 de marzo de 2026, Fort Collins, Colorado

Es posible que observen algunos cambios en la agenda de esta Asamblea. Las reuniones de Madrugadores del sábado y domingo comenzarán a las 7:30 a. m. No habrá reunión de Noctámbulos el sábado, ya que la Reunión de Oradores servirá como tal. ¡Espero que aprovechen el tiempo después para compartir! Nuestra oradora del almuerzo, Sheila A., coordinadora del sitio web, compartirá con nosotros durante 30 minutos justo antes de que se reanude la Asamblea de 1:00 a 1:30 p. m. Este cambio de horario podría darles tiempo suficiente para almorzar y escuchar a la oradora.

Como recordatorio para todos los Representantes de Grupo, votarán en la Asamblea de Primavera sobre los siguientes puntos:

1. Aprobación de un aumento en las verificaciones de antecedentes de AMIAS (Esto es para cambiar la política y que coincida con el aumento presupuestario aprobado en la última Asamblea).
2. Elegir al Copresidente de Conexión GR para 2026.
3. Candidatura del Distrito para la Asamblea de Verano de 2026, que se celebrará en Ignacio, Colorado (a 30 minutos al sur de Durango, Colorado).
4. Elegir al Copresidente de WIA 2026.

Continuaremos con el formato híbrido el sábado. Conversaremos con nuestro Delegado, TMF, quien se prepara para asistir a la Conferencia de Servicio Mundial la semana del 19 de abril. El trabajo continúa para los Grupos de Pensamiento de Al-Anon sobre la Participación en las Asambleas de AA. Escucharemos al Grupo de Pensamiento del Sitio Web sobre el progreso logrado. Espero con interés el Taller de Grupos en Acción. La publicación “Grupos en Acción” ofrece un marco dentro del cual cada grupo puede desarrollarse y crecer. Es un recurso indispensable para miembros y grupos. Incluye el formato de la reunión, así como ideas e información para fomentar la unidad grupal.

Pueden contactarme por correo electrónico en cualquier momento para compartir cualquier idea o pregunta que tengan.

Gracias por la oportunidad de ser su Coordinador de Área y espero verlos pronto.



Con Amor al Servicio,
Linda C.
Presidenta del Área de Colorado
chair@al-anon-co.org

“Nuestros corazones no necesitan lógica. Pueden amar, perdonar y aceptar aquello que nuestras mentes no pueden comprender. Los corazones comprenden de maneras que las mentes no pueden.” Lois W.

DE NUESTRO DELEGADO DEL ÁREA DE COLORADO

¡HOLA A MI FAMILIA DE AL-ANON DE COLORADO!

Espero que todos estén teniendo un excelente comienzo de año. Como Delegado, nos estamos preparando para la Conferencia de Servicio Mundial (CSM) y la Reunión de Delegados de la Región Suroeste (SWRDM), así que he tenido mucho trabajo. He estado haciendo mucho trabajo, como leer documentación, participar en Grupos de Trabajo y contribuir a las conversaciones mientras nos preparamos para nuestra Conferencia y las reuniones de Delegados por separado. De alguna manera, siento que este año es más ajetreado que el anterior, pero es emocionante formar parte de él y estoy agradecido por la oportunidad de servir. Desafortunadamente, mucho es confidencial, pero puedo decirles que la OSM tiene un Grupo de Trabajo que está analizando si debemos mantener este nivel de confidencialidad sobre las políticas. Espero poder aportar mi Experiencia, Fortaleza y Esperanza (ESH) a esa conversación, ya que creo que sería beneficioso para nosotros discutir los asuntos más a fondo con nuestras Áreas antes de tener que votar sobre ellos. Las cartas del Presidente de la Junta Directiva deberían estar disponibles pronto, y cubriré la información en mi informe a la Asamblea.

Quería aprovechar esta oportunidad para recordarles a todos que sigo aceptando regalos de amor para la WSC. Pueden ser de cualquier forma que ustedes, sus grupos o distritos deseen. Vi a gente poniendo lemas en paquetes de pañuelos, creando sus propios bolígrafos o prendedores, algunos hicieron portadas de libros con calendarios usados y muchos donaron artículos comestibles como chocolate o dulces. El objetivo es que, como Área, contribuyamos a los regalos para los delegados de la WSO y que luego los delegados traigan regalos de amor para compartir con nuestros miembros. Todo, menos los dulces o el chocolate, regresaría, ya que los delegados

necesitan refrigerios durante nuestros días hábiles. Espero poder llevar algunos refrigerios personales adicionales esta vez, ya que ahora tengo un alumno de la WSC. Espero enorgullecer a todo Colorado en este próximo SWRDM y la WSC, pero solo llevaré regalos de amor a la WSC. Si desean enviarme regalos de amor, por favor, contáctenme directamente (preferiblemente por correo electrónico) para obtener mi dirección.


Además, sigo buscando la mayor cantidad posible de opiniones sobre la política de nombres de grupo, el proceso de un solo custodio y el Alateen electrónico para nuestra Área. Actualmente presido el Grupo de Trabajo sobre Alateen electrónico, pero no presentaremos nuestro informe final en la Asamblea de Primavera. Este es un tema complejo que queremos abordar con la mayor atención posible, por lo que presentaremos una breve actualización en la Asamblea de Primavera y esperamos presentar nuestro informe final en la Asamblea de Verano. Nos entusiasma mucho continuar esta conversación con nuestra Área, ya que queremos hacer todo lo posible para ayudar a nuestros miembros adolescentes y defender los principios de Al-Anon.

Por último, si desean invitarme a hablar en su evento o reunión, ¡envíenme un correo electrónico para coordinarnos! Actualmente, no puedo hablar en ningún evento hasta después de abril, pero me he comprometido a hablar en la reunión del quinto sábado en Greeley el 30 de mayo y en la comida compartida del sureste de Aurora el 13 de junio. También viajaré al San Diego Round-up durante el fin de semana de Pascua para hablar con el área de California sobre la disposición a servir. Me emociona mucho que tantos miembros me hayan invitado a compartir mi ESH y, si les interesa asistir a alguno de estos eventos, contáctenme y les enviaré la información.

Gracias a todos por su confianza y el privilegio de servir y representarlos en todo el mundo. ¡Espero verlos a todos en la Asamblea de Primavera! Que se encuentren bien y rezaré por su salud y seguridad.

Con amor y gratitud al servicio,
TMF
Delegado - Colorado - Panel 65
delegate@al-anon-co.org
Tema de la CSM 2026:
Seventy-five Years, One Purpose
Setenta y cinco años, un propósito
Soixante-quinze ans, un but



Es la temporada de regalos de amor de Colorado 

DE NUESTRO DELEGADO ALTERNO DEL ÁREA DE COLORADO

¡HOLA COLORADO!

No puedo creer que ya haya pasado un año desde que comenzó este panel. Espero que su 2026 vaya bien. Gracias a todos los que tuvieron paciencia con nuestro proceso presupuestario en la última Asamblea de noviembre. Sé que puede ser confuso, pero lo logramos. ¡Genial! No duden en contactarme si aún tienen preguntas o inquietudes. Haré todo lo posible por responderlas y brindarles la información que necesitan. (Consulten el presupuesto aprobado para 2026 a continuación).

El próximo año hablaremos sobre pagos electrónicos y donaciones, actualizaremos nuestras directrices para reflejar las prácticas más actuales e incluso quizás añadiremos aclaraciones sobre algunos procesos que pueden ser confusos. Espero con interés las profundas conversaciones.

También quiero recordar al Área el tema de Proyectos Especiales que se trató en la Asamblea de noviembre. Si un grupo, distrito, miembro, coordinador o cualquier persona desea solicitar fondos para un proyecto especial, solo tiene que completar [el formulario de solicitud](#) (Haga clic aquí para obtener el formulario de Solicitud de Proyectos Especiales) y enviármelo a mí, el Delegado Suplente. Si el comité de finanzas lo aprueba, podrán seguir adelante con ese proyecto. Nuestra Área tiene la suerte de contar con miembros, grupos y distritos que donan generosamente para que podamos llevar adelante los asuntos del Área y aún nos queden fondos para proyectos

adicionales no presupuestados. Usemos estas bendiciones para beneficiar a quienes aún sufren la enfermedad del alcoholismo.

Espero verlos a muchos de ustedes en marzo en la Asamblea de Primavera en Fort Collins.

Atentamente,
Grete
Delegada Suplente
Panel 65

El Presupuesto Aprobado para 2026



Puedes ampliar las siguientes dos páginas expandiéndolas con el pulgar y el índice.

		2026 Assembly Approved Budget	2025 Assembly Appr Budget	2025 YTD (12/16/25)	Descriptions
INCOME:					
Contributions:					
1	Assembly Collections	5,250.00	5,000.00	4,264.00	7th Tradition, silent auction proceeds, donation can amounts
2	Birthday Donations	150.00	100.00	170.00	Individual donations based on years in Al-Anon
3	Day In Al-Anon (DIA)	1,000.00	1,000.00	1,055.13	Includes seed money (line 24) returned to assembly
4	District Donations	5,625.00	5,500.00	6,038.04	Donations from Colorado Area Districts
5	Group Donations	27,500.00	25,000.00	29,413.46	Donations from Al-Anon Groups in Colorado
	Total Contribution Income:	39,525.00	36,600.00	40,940.63	
Interest Income:					
6	Interest - CDs	500.00	300.00	523.03	interest earned on ample reserve funds (CDs)
7	Other Interest - Savings & Other	5.00	5.00	0.98	primarily interest from savings account
	Total Interest Income:	505.00	305.00	524.01	
8	Other Donations	500.00	100.00	1,544.00	Miscellaneous individual donations
9	Weekend In Al-Anon (WIA)	4,500.00	500.00	3,179.45	Facility deposit - Offset by expense (line 40)
	TOTAL GENERAL INCOME:	45,030.00	37,505.00	46,188.09	
EXPENSES:					
Assemblies:					
10	General Assembly Expenses	750.00	750.00	758.98	To be used for printing and miscellaneous supplies by host committee, officers, coordinators and GR connection
11	Rent	2,400.00	2,100.00	2,100.00	Rent paid for Assembly meeting rooms, as needed; presently this is determined in cooperation with AA, post assembly
12	Thought/Task Force - Printing & Misc Exp	100.00	100.00	0.00	Printing for Thought/Task Forces & misc. supplies & expenses.
13	Translator Travel	1,125.00	975.00	625.64	Travel to assemblies 3 times a year @ \$375 each
14	Travel to Assemblies	17,250.00	20,250.00	14,625.27	Travel for Officers, Coordinators, Past Delegates - avg. of 18 positions @ \$375X3 Assemblies, minus \$3,000 for unused expenses (Based on double occupancy and reimbursed for receipts submitted); mileage @ \$.14/mile
15	Travel - Trustee Visit 1/panel	0.00	0.00	0.00	Trustee visit once every three years - will request a visit in 2027
16	Unfunded FinCom Budget Assembly Attendance	0.00	0.00	0.00	Travel to Finance Cmte. mtgs. & Budget Assembly for Finance Cmte. members with no travel budget; @ \$.14/mile
17	Unfunded travel expenses	750.00	650.00	343.96	Travel funding for otherwise unfunded service. Filled w/funded members when possible. With the hybrid set up, we may need this on occasion
	Total for Assemblies:	22,375.00	24,825.00	18,453.85	
Coordinators & Area Event Chairs:					
18	Alateen Coordinator	500.00	100.00	97.50	Misc supplies and outreach projects
19	Archives Coordinator	300.00	0.00	0.00	Misc supplies (increased to purchase display stands for the quilts)
20	Archives Coord - Travel in Area	700.00	500.00	346.04	Travel /registration for WIA and/or DIA and/or State Convention; mileage @ \$.14/mile
21	Area Alateen Process Person (AAPP)	0.00	0.00	0.00	Printing of Training Material and travel to training sessions; mileage @ \$.14/mile
22	Printing and Mailing	0.00	0.00	0.00	Printing and mailing of material to AMIAS
23	Butterfly Coordinator	0.00	0.00	0.00	Supplies & misc. expenses
24	Day In Al-Anon (DIA) Seed Money	200.00	200.00	200.00	Costs related to planning DIA - returned with proceeds in line 3 above
25	IT/Media Coordinator	0.00	0.00	0.00	Supplies & misc. expenses - see Misc Exp - Coord and Event Chairs
26	Literature / Forum Coordinator		0.00	0.00	
27	Travel in Area	50.00	0.00	0.00	Travel to districts for Forum workshops etc.; mileage @ \$.14/mile
28	Literature Coord - Purchase of Literature	50.00	50.00	0.00	Cost of literature to display (not for resale)
29	Misc Exp - Coord and Event Chairs	100.00	500.00	0.00	Supplies & misc. expenses for coordinators that are not already a part of their budget.
30	Public Outreach Coordinator (POC)		0.00	0.00	
31	POC Community Outreach	250.00	250.00	0.00	Travel to districts to assist with establishing public outreach projects @ \$0.14/mile). Expenses related to Public Outreach projects to the community are to be funded from Area Surplus Funds, as needed and approved by the Assembly
32	Records Coordinator	0.00	0.00	0.00	
33	Spanish Coordinator		0.00	0.00	
34	Spanish Coord - Travel in Area	375.00	250.00	0.00	Travel expenses related to unfunded travel
35	State Convention Chairperson	350.00	250.00	73.19	Supplies, travel to non-assembly mtgs & AA Convention planning meetings; misc. expenses; mileage @ \$.14/mile (Includes \$110 for translation costs)
36	Travel - Convention 2026	500.00	625.00	584.98	Chair travel to St. Conv. & for St. Conv. incl. lodging & Full package registration; mileage @ \$.14/mile (Assumes a shared room)
37	Travel - Next Chair 2027	500.00	150.00	385.13	Next Chair travel to A.A. State Conv. Mtgs; mileage @ \$.14/mile. Includes full registration, meals and lodging (assumes a shared room)
38	Weekend In Al-Anon Chairperson	0.00	0.00	0.00	In reality, any expenses incurred should come directly out of proceeds for the event
39	Weekend In Al-Anon Co-Chairperson	0.00	0.00	0.00	
40	Weekend In Al-Anon (WIA) Facility Deposit	4,000.00	0.00	2,306.25	Deposit to facility from Area Account.
41	Website Coordinator				
42	Site and Domain Fees	400.00	600.00	246.32	Fees for site & domain name, some paid every 3 years.
	Total for Coordinators & Area Event Chairs:	8,275.00	3,475.00	4,239.41	

	Officers:				
43	Alternate Delegate				
44	Travel in Area	25.00	50.00	0.00	Non-assembly travel in Area related to the position of Alternate Delegate; mileage @ \$.14/mile
45	Printing	0.00	0.00	0.00	Printing of reports, etc. - see General Assembly Expenses
46	Area Chairperson				
47	Travel in Area	50.00	300.00	0.00	Non-assembly travel in Area related to the position of Area Chair; mileage @ \$.14/mile
48	Printing	50.00	200.00	0.00	Printing for Assembly agendas, etc.
49	Delegate				
50	Travel in Area	700.00	500.00	345.00	Travel/registrations for WIA, DIA & State Convention; non-assembly travel in Area related to the position of Delegate; mileage @ \$.14/mile
51	Printing	0.00	200.00	0.00	Printing of reports, etc. (gets free printing from library)
52	Secretary	0.00	0.00	0.00	Supplies & misc. expenses - see General Assembly Expenses
53	Treasurer		0.00	0.00	Supplies & misc. expenses - see General Assembly Expenses
54	Bank Fees	50.00	60.00	61.60	Monthly service charges, Debit Card annual fee, purchase of checks, deposit slips etc.
55	Postage	150.00	175.00	72.75	Mailing of reimbursement checks to Officers, Coordinators and Event Chairs. Previously also included mailing of the appeal letter which is now emailed.
56	Printing	125.00	150.00	31.48	Printing of PNL and Balance sheet for assembly. Previously also included printing of the appeal letter which is now emailed.
	Total for Officers:	1,150.00	1,635.00	510.83	
	Other Area Expenses:				
57	Contribution to WSO	1,000.00	1,000.00	1,000.00	Area contribution to WSO to be paid by end of fiscal year
58	Insurance & Fees	2,000.00	2,000.00	3,126.15	Liability insurance, and Directors & Officers Insurance
59	Travel to Non-Assembly Mtgs	100.00	50.00	0.00	Past delegates and Officers/Coordinators/Event Chairs travel to non-Assembly meetings @ \$.14/mile.
60	Post Office Box Rentals	200.00	200.00	192.00	Area Post Office Box
	Professional Fees				
61	Accountant and Tax Preparation	550.00	550.00	25.00	Fees paid to CPA for annual review & tax preparation.
62	Attorney	600.00	600.00	0.00	Legal & other professional services
63	Background Checks for AMIAS	1,875.00	500.00	775.00	25 NEW background checks for new AMIAS @ \$25 each (includes additional BG for current AMIAAS to be completed every 2 years)
64	Purchase of Equipment & Software	2,000.00	1,750.00	2,217.59	Purchase of needed equipment - Computers, software etc. Includes Zoom, Quick Books and Microsoft 365
65	Rent for Archives	5,424.00	4,250.00	4,911.00	Rent Storage Unit for use of Archives storage space.
	SWRDM (SW Regional Delegates Mtg.):				
66	Area Registration	250.00	250.00	250.00	SWRDM registration fee for the Area
67	Badge Fees	80.00	80.00	240.00	Badge fees for Delegate, Immediate Past Delegate, Alternate Delegate and Chair.
68	Past-Delegate/Past-Trustee SWRDM Travel	1,800.00	3,300.00	2,174.78	6 @ \$300 (3 year trial) 2024, 25, and 26) Exception - 2025 - 11 @ \$300 RE: In Colorado
69	Travel, Lodging & Meals	8,600.00	1,800.00	1,500.24	Travel, lodging (Based on Single Occupancy) & meals for Delegate, Immediate Past Delegate, Alternate Delegate and Chair.
	World Service Conference:				
70	Conference Summaries	250.00	250.00	14.05	Purchase 45 conference summaries @ \$5/copy + \$25 postage.
71	Delegate Travel	500.00	250.00	354.05	Incidentals while Delegate is at WSC including additional meals & lodging, car rental, etc. (includes extra night to attend 75th anniversary celebration
72	Equalization Fund to WSO	3,119.00	3,000.00	3,000.00	Contribution to WSO for WSC to cover Delegate travel, meals & lodging. All Areas contribute to the equalization fund. (actual expense = \$3,119, equalized expense = \$2,183
	Total for Other Area Expenses:	28,348.00	19,830.00	19,779.86	
	TOTAL General Expense	60,148.00	49,765.00	42,983.95	
	NET INCOME/EXPENSES:	(15,118.00)	(12,260.00)	3,204.14	

DE NUESTRO TESORERO DEL ÁREA DE COLORADO

¡HOLA ÁREA DE COLORADO!



Gracias a los miembros, Grupos y Distritos por sus constantes contribuciones al Área de Colorado. Recientemente recibí una Contribución de Cumpleaños para el Área de Colorado de uno de nuestros miembros. Una Contribución de Cumpleaños es una contribución que hace un miembro para conmemorar y celebrar sus años en Al-Anon. Un miembro dona una cantidad determinada de dinero por cada año que lleva en el programa. Recibir esta contribución me recordó la declaración que escucho en las reuniones de nuestro Manual de Servicio: "No tenemos cuotas ni honorarios; según nuestra Séptima Tradición, cada grupo debe ser completamente autosuficiente y rechazar contribuciones externas. Contribuimos en agradecimiento por lo que hemos recibido de Al-Anon". (p. 18). Enviar una contribución de cumpleaños es una excelente manera de expresar mi gratitud por Al-Anon. Además de la gratitud, practico los principios espirituales de abundancia, compromiso, generosidad, integridad, bondad, amor, prudencia, responsabilidad, servicio, confianza, buena voluntad y participación. Otra forma de poner en práctica mi programa.

Por favor, envíen sus donaciones a...

Colorado AFG
c/o Janice Z
2606 E. 148th Drive
Thornton, CO 80602

Escriba los cheques a nombre de Colorado AFG

Por favor, incluya el nombre del grupo y el número de la OSM en la sección de notas del cheque.

Que empiece conmigo,

Janice Z., Tesorera del Área de Colorado, Panel 65

treasurer@al-anon-co.org

DE NUESTRA COORDINADORA DEL SITIO WEB DEL ÁREA DE COLORADO

HOLA ÁREA DE COLORADO

Es un honor para mí servir como coordinador del sitio web del Área de Colorado. Puede encontrar nuestro sitio web en <https://al-anon-co.org/>.

Con el nuevo año, he estado ocupado depurando documentos de más de 3 años, agregando actualizaciones mensuales de la OSM a nuestro sitio web, colaborando con nuestro coordinador de Butterfly para actualizar nuestra página del Boletín (<https://al-anon-co.org/newsletter/>), optimizando el sitio web para facilitar la navegación desde teléfonos inteligentes y documentando los procedimientos para el próximo coordinador del sitio web.

Si tiene algún evento de Al-Anon que le gustaría incluir en la sección "Próximos Eventos" y el calendario de la página principal del Área de Colorado, envíeme un folleto u otra información. Si es un oficial o coordinador y desea actualizar la información de su sitio web, me encantaría compartir ideas con usted. Muchas gracias a los miembros que me enviaron un correo electrónico website@al-anon-co.org cuando notaron que el sitio web no funcionaba como debería. El equipo de reflexión del sitio web (ver actualización en este boletín) ha proporcionado información sobre las necesidades de nuestros miembros del área de Colorado. Espero con interés la formación de un comité asesor del sitio web para mejorarlo y facilitar nuestra misión de brindar ayuda y esperanza a quienes se ven afectados por el consumo de alcohol.

Con gratitud,

Sheila A., Coordinadora del sitio web - Panel 65

Website@al-anon-co.org

Experiencia, Fortaleza, Esperanza y el Boletín

En 2025, enviamos por correo electrónico los boletines previos a la asamblea a nuestro Comité de Servicio Mundial de Área (CSA) y a nuestros miembros. He tenido muchos momentos de crecimiento y recuperación al crear y editar estos boletines. Incluso recuerdo algunas de mis clases de español y estoy ampliando mi vocabulario de inglés de Al-Anon. Además, disfruto mucho de las noticias, especialmente con las notas de agradecimiento recibidas. También les agradezco su interés en las Noticias del Área de Colorado. Tenemos una presencia muy fuerte en el Área de Colorado, tanto para los oficiales como para los coordinadores. Intercambiamos ideas, nuestra comprensión del servicio y a nuestros miembros que asisten, contribuyen y participan. Al-Anon es un regalo, y el servicio a nivel de Área ha ampliado mi perspectiva y ha impulsado mi recuperación.

Recientemente, he estado trabajando con el Coordinador del Sitio Web en la creación de la página del Boletín en el sitio web, para su uso mediante suscripción y envío, ¡así que échense un vistazo! Para suscribirse o enviar un artículo o una fotografía... También puede escribir a butterfly@al-anon-co.org con "Suscribirse" o "Enviar" en el asunto del correo electrónico. En Al-Anon, las opciones son solo una de las cosas que aprendemos en las reuniones y de nuestros patrocinadores. Agradezco profundamente la contribución de los Distritos, las Reuniones y los miembros enviándome folletos y su experiencia, fortaleza y esperanza. Mi visión de lo que el boletín puede aportar a nuestra comunidad sigue creciendo. ¡Gracias!

Actualmente, esperamos que más miembros se suscriban y reciban The Butterfly y utilicen los artículos para debatir durante los anuncios y las reuniones de trabajo, además de otros artículos que puedan utilizarse para dirigir una reunión. Para los Representantes de Grupo (RG), la información previa a la asamblea les preparará para lo que se discutirá, las posibles mociones y lo que se votará. El borrador de la agenda siempre está disponible en The Butterfly y puede utilizarse para hablar con su grupo sobre los temas que se tratarán en la Asamblea.



¡Guau! ¡Hay muchísima actividad en el área de Colorado!

Gratitud Abundante,

Sue W. Butterfly Coordinadora – Panel 65

butterfly@al-anon-co.org

El Grupo de Trabajo sobre Sitios Web presentará nuestro Proceso de Toma de Decisiones Basado en el Conocimiento y las respuestas a nuestra tarea en la Asamblea de Primavera. También incluiremos los resultados de la última encuesta sobre sitios web de 2021, junto con los nuevos hallazgos de la encuesta sobre sitios web de 2026 realizada por este grupo de trabajo. Agradecemos toda la información de los participantes en la encuesta de 2026, ya que nos ayudó a orientar nuestras recomendaciones.

Tareas del Grupo de Trabajo sobre Sitios Web:

1. Investigar nuestro sitio web actual y determinar si satisface nuestras necesidades actuales y futuras.
 - Identificar las funciones clave o el propósito principal del sitio web y si estas necesidades se están satisfaciendo actualmente o deben abordarse.
 - Considere cualquier otra área que considere pertinente para el área de Colorado.
2. Explorar las ventajas y desventajas del sitio web y cómo se podría optimizar para facilitar su uso.
3. Investigar cuáles son los requisitos de gestión necesarios para el mantenimiento de nuestra página web actual o futura.
4. Utilizar la Toma de Decisiones Basada en el Conocimiento (KBDM) para determinar las consideraciones sobre lo que se solicita.

Cinco elementos de la toma de decisiones basada en el conocimiento:

- 1.) Comunicación abierta entre el liderazgo y la membresía
- 2.) Diálogo previo a la deliberación
- 3.) Acceso común a toda la información
- 4.) Existir en una cultura de confianza
- 5.) Confianza en la competencia de los socios

Algunos ejemplos de preguntas a considerar a través de la toma de decisiones basada en el conocimiento podrían ser:

- ¿Existe actualmente una necesidad?
 - ¿Lo han solicitado nuestros miembros?
 - ¿Sería necesario coordinar la tarea y cómo se lograría?
5. Elaborar recomendaciones para el AWSC y la Asamblea con respecto a la información anterior.
 - Tener en cuenta la que mejor se adapte a las necesidades de nuestros miembros y del Área.
 - Investigar e incluir cualquier otro asunto que este Grupo de Pensamiento considere relevante, pertinente y en el mejor interés del Área.

Enviado por:

Sue W., Sheila A., Marcia M., Marcia S.

El sitio Web Thought Force



Hola, Centro de Servicio del Área de Denver.

¿Cómo puedo ayudarle?



Nuestro evento "Recuperación a través de las Artes" en diciembre fue todo un éxito. Muchos músicos, poetas, artistas visuales y culinarios talentosos, y artesanos expertos contribuyeron con su trabajo. Les estamos muy agradecidos a ellos y a nuestros miembros que participaron para que este evento fuera tan especial.

Como saben, nuestro Paso Doce dice: "...intentamos llevar este mensaje a otros...". ¿Qué mejor manera de llevar este mensaje que ser voluntario telefónico y estar presente cuando alguien contacta a Al-Anon en un momento de gran necesidad? Podrías ayudar a alguien a encontrar su primera reunión de Al-Anon o responder preguntas sobre nuestro programa. Los voluntarios telefónicos están disponibles para atender llamadas de Paso Doce durante algunas horas, en horarios que se ajusten a su agenda. Si puedes ayudar de esta manera, por favor, contáctanos (detalles a continuación).

Aún tenemos fondos disponibles para nuevos grupos de Alateen a través de una donación conmemorativa anónima. Nuestro sitio web es denverasc.org. Allí puedes encontrar listas de reuniones imprimibles y folletos de eventos locales. Visítenos; puede obtener un recorte de nuestra planta de donaciones.

¿Qué es el DASC? Somos un Centro de Distribución de Literatura (CDL) y un Servicio de Información de Al-Anon (SIA). Esto significa que vendemos literatura y herramientas de servicio de Al-Anon y Alateen en inglés y español, y servimos como centro de intercambio de información para grupos y distritos en el área metropolitana de Denver y más allá. Recibimos el apoyo de los grupos de los distritos 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 21 y 25, aunque estamos aquí para apoyar a cualquiera que necesite ayuda. ¿Cómo podemos ayudarle?

Centro de Servicios del Área de Denver

2133 S. Bellaire St. #3

Denver, CO 80222

Horario de oficina: 10:00 a. m. a 2:00 p. m., de lunes a viernes

Teléfono de la oficina: 303-321-8895

Línea de ayuda: 303-321-8788

Enviado por Jason B., Enlace de DASC para el Área de Colorado

liaison@denverasc.org

Asamblea de Primavera del Área de Colorado
Fort Collins - 20-22 de marzo de 2026

Ubicado en el Hotel Hilton

425 W. Prospect Rd, Fort Collins, CO 80526 | (970) 482-2626

Reserve su habitación AQUÍ ([enlace clicable](#)) o llame al 800-768-0605.
Use el código de reserva D10 para la tarifa especial de \$129/noche.

A.A. tendrá boletos a la venta (solo en efectivo) para:

- Almuerzo en el Taco Bar: Sábado, 12 pm \$27
- Fiesta de Helados: \$17
- Café: Todo el día sábado y domingo

Viernes

Registro: 4-9 pm
Reunión de AWSC: 7-9 pm
Conexión GR: 7-9 pm

Sábado

Registro: 8-12 pm
La asamblea comienza: 9 am
Oradores de Al-Anon y AA: 7 pm

Domingo

La asamblea comienza: 9 am

Se necesitan donaciones para la sala de relajación

IDEAS: Solo refrigerios preenvasados. Papas fritas, productos horneados, vasos de fruta, fruta fresca individual, barras de granola/proteína, mezcla de frutos secos, pasteles para el desayuno, yogur, queso para refrigerios (debe traer cualquier refrigerio refrigerado en una hielera con hielo).

Se necesitan donaciones para la subasta silenciosa

IDEAS: Artículos o canastas temáticas para hombres y mujeres que usen CAL, diarios, tema de spa, té/café, jardinería, manualidades, pasatiempos, cerámica, joyería, suministros para mascotas, plantas/cuidado de plantas



¡Al-Anon te invita a ser voluntario!

Escanea el código QR o haz clic [AQUÍ](#) ([enlace clicable](#))

¡Lleva este volante contigo! Escanea aquí >



Anfitrión de Al-Anon: Distrito 20 de Fort Collins/Windsor. ¿Preguntas? Contacta a Colleen D. dr20@al-anon-co.org

Información adicional sobre la Asamblea de Primavera de 2026

Datos adicionales sobre Fort Collins

- La "Ciudad Elegida" se estableció en 1873; Elevación 1524 metros.
- Inspiración de Main Street, EE. UU.: Los edificios históricos del casco antiguo de Fort Collins fueron la principal inspiración para Main Street, EE. UU. de Disneyland.
- Apto para bicicletas: Designada como una comunidad apta para bicicletas de nivel Platino, la ciudad cuenta con más de 450 kilómetros de senderos.
- Río salvaje y escénico: El río Cache la Poudre atraviesa la ciudad y es el único río de Colorado designado a nivel nacional como "Salvaje y escénico".
- Pianos en la ciudad: Encontrará aproximadamente 20 pianos pintados a mano colocados en espacios públicos por toda la ciudad, que invitan a cualquiera a sentarse y tocar.
- Una historia de "alimentación de corderos": A principios del siglo XX, Fort Collins era conocida como la "Capital mundial de la alimentación de corderos" debido a su enorme éxito agrícola con la remolacha azucarera.

Clima promedio del 20 al 22 de marzo de 2026

- La temperatura máxima promedio es de 12 °C; la temperatura mínima promedio es de -4 °C. La zona disfruta de más de 300 días de sol al año, aunque marzo es históricamente uno de los meses con más nieve de la zona y puede sentirse ligeramente ventoso.

Múltiples sitios históricos y museos

- Museo del Descubrimiento de Fort Collins (Historia y Ciencia)
- La Casa Avery (casa de la época victoriana)
- Museo Global Village de Artes y Culturas
- La Granja en el Parque Lee Martínez (Animales de granja en funcionamiento e historia)
- Museo de la Granja Centenaria Bee Family

Cenar en el casco antiguo

- Silver Grill Cafe: El restaurante más antiguo del norte de Colorado, famoso por sus rollos de canela gigantes.
- Ginger and Baker: Ubicado en un molino histórico de 100 años de antigüedad, ofrece una pastelería, cafetería y mercado.
- Union Bar & Soda Fountain: Una versión moderna de un clásico restaurante estadounidense que sirve comida casera.
- Jax Fish House & Oyster Bar: Mariscos frescos de origen sostenible en un ambiente animado.
- The Regional: Ofrece comidas caseras "de la granja a la mesa" procedentes de productores locales
- Restaurante Rainbow: Un clásico local desde 1976, conocido por sus desayunos y sus amplias opciones vegetarianas/veganas.

NOTA: Esta información sobre Fort Collins es SOLO para fines informativos, NO un respaldo o promoción de la ciudad, restaurantes, museos, etc. Para obtener más detalles, visite [Visit Fort Collins](#)

Additional Tidbits About Fort Collins

- The "Choice City" was established in 1873; Elevation 5,003 feet.
- Main Street, USA Inspiration: The historic buildings in Old Town Fort Collins were the primary inspiration for Disneyland's Main Street, USA.
- Bicycle-Friendly: Designated as a Platinum-level bike-friendly community, the city boasts over 280 miles of trails.
- Wild & Scenic River: The Cache la Poudre River runs through the city and is Colorado's only nationally designated "Wild & Scenic" river.
- Pianos About Town: You will find roughly 20 hand-painted pianos placed in public spaces across town, inviting anyone to sit down and play.
- A "Lamb-Feeding" History: In the early 1900s, Fort Collins was known as the "Lamb Feeding Capital of the World" due to its massive agricultural success with sugar beets.

March 20–22, 2026 Average Weather

- Average high is 53°F; average low is 27°F. The area enjoys over 300 days of sunshine a year, though March is historically one of the area's snowiest months and can feel slightly windy.

Multiple Historic Sites & Museums

- Fort Collins Museum of Discovery (History & Science)
- The Avery House (Victorian-era home)
- Global Village Museum of Arts and Cultures
- The Farm at Lee Martínez Park (Working farm animals & history)
- Bee Family Centennial Farm Museum

Dining in Old Town

- Silver Grill Cafe: The oldest restaurant in Northern Colorado, famous for its giant cinnamon rolls.
- Ginger and Baker: Located in a 100-year-old historic mill, it offers a pie shop, café, and market.
- Union Bar & Soda Fountain: A modern version of a classic American diner serving comfort food.
- Jax Fish House & Oyster Bar: Fresh, sustainably sourced seafood in a lively atmosphere.
- The Regional: Features "farm-to-fork" comfort foods sourced from local producers.
- Rainbow Restaurant: A local staple since 1976, known for breakfast and extensive vegetarian/vegan options.

NOTE: This Fort Collins info is for informational purposes ONLY, NOT an endorsement or promotion of the city, restaurants, museums, etc. For more details, visit [Visit Fort Collins](#).

Asistir a la Asamblea de forma remota (solo sábado):

<https://us02web.zoom.us/join/zoom/register/MzyT79LDSOyAL0LnFQ47MA#/registration>

ASAMBLEA DE AL-ANON/ALATEEN DEL ÁREA DE COLORADO 2026

Agenda de la Asamblea ****BORRADOR****

20-22 de marzo de 2026 - Fort Collins, Colorado

VIERNES, 20 de marzo de 2026

- 16:00 **Apertura de la inscripción: regístrese, recoja su chip, conozca y visite a los Coordinadores de Área**
- 19:00 **Conexión de Representantes de Grupo - Salas IV y VI**
(Todos los Representantes de Grupo y Representantes Generales Suplentes asisten; traigan su Manual de Servicio)
Reunión del Comité de Servicio Mundial del Área (AWSC) - Sala Verde y Dorada
(Asisten oficiales, coordinadores, Representantes de Área, enlaces, coordinadores de eventos y exdelegados)
- 21:00 **Reunión Nocturna - Sala Verde y Dorada**

SÁBADO, 21 de marzo de 2026

- 7:30 **Reunión Madrugadora - Sala Rams (Tenga en cuenta el cambio de horario)**
- 9:00 **Apertura de la Asamblea - por favor, sea puntual - Doce Tradiciones - Salones IV y VI**
Propósito y bienvenida: Delegados anteriores y nuevos GR
Anuncios del anfitrión - Distrito 20
Lista de asistencia - Judy R., Secretaria (todos los miembros, por favor, estén presentes)
Aprobación de las actas de la Asamblea de noviembre de 2025 (VOTACIÓN DE GRS)
- 9:30 a. m. **Informes de los funcionarios - 2 minutos cada uno, a menos que se indique lo contrario**
Presidente / Secretario / Tesorero / Delegado
Informe financiero de 2026 - Grete M., Delegada suplente
Pancarta de área: los DR cuentan cuántos GR se presentan y la proporcionan al comité anfitrión.
Cesta de preguntas - Delegado anterior (por determinar)
- 10:00 a. m. **Asuntos pendientes:**
- Actualizaciones del grupo de trabajo/de reflexión
 - Grupo de trabajo: Implementación de una asamblea híbrida - Teri M.
 - Grupos de trabajo: Participación de Al-Anon en las asambleas de AA — Eloy M. Kathy C.
 - Grupo de pensamiento: Sitio web - Sue W.
 - Aprobación de la frecuencia de verificación de antecedentes de AMIAS - Lori O., AAPP
(VOTACIÓN DE GRS)
 - Elegir copresidente de GR Connection para 2026 (VOTACIÓN DE GRS)
 - Elegir copresidente de WIA para 2026 (VOTACIÓN DE GRS)
- 10:30 AM **Tiempo con nuestro delegado: -SWRDM y WSC - TMF**
- 11:30 a. m. **Informes del coordinador de área: Alateen / Archivos / Persona del proceso de Alateen del área / Butterfly / Literatura y foro / TI - Medios / Registros / Español / Difusión pública / Sitio web / DIA / WIA / Convención estatal de AA/Al-Anon / Enlaces del centro de servicio.**
- 12:00 p. m. **Almuerzo**
- 1:00 p. m. **Oradora del almuerzo: Sheila A., Coordinadora del sitio web - Salas IV y VI**
- 1:30 p. m. **Resumen de la asamblea: Conceptos y garantías**
Anuncios del anfitrión - Distrito 20

- 13:40 Informes de los representantes de distrito - (2 min cada uno)
- 14:00 Resumen financiero del presupuesto 2025/2026 - Grete M., Delegada Suplente
- 14:30 Taller: Grupos en acción - Chesley M. y Debbe P., Delegadas anteriores
- 15:30 Asuntos nuevos —
- Candidatura del distrito para la Asamblea de verano de 2026 - Ignacio, CO
 - Nuevos asuntos de la asamblea para la próxima Asamblea
Formulario de tema propuesto para consideración del área
- 16:00 Los GR hablan: ¿Qué piensas?
- 16:30 Entrega del estandarte - Distrito 20
Invitación a la Asamblea de verano - Distrito anfitrión por determinar
- 17:00 Se levanta la sesión de la asamblea
- 19:00 Reunión de oradores de AA y Al-Anon (Orador de Al-Anon: Eloy M., Delegado anterior)
Fiesta de helados (organizada por el Área 10 de AA)

DOMINGO, 22 de marzo de 2026

- 7:30 a. m. Reunión anticipada - Sala Rams (Nota: cambio de horario)
- 9:00 a. m. Apertura de la asamblea: - Salas Salon IV y VI
Respuestas a preguntas de la canasta de preguntas - Delegados anteriores
Informe de la Séptima Tradición - Janice Z., Tesorera
- 9:20 a. m. Sesiones de trabajo -
- Representantes de distrito - Sala Rams (con la delegada suplente, Grete M.)
 - Coordinadores - Sala Verde y Dorada (con la delegada, TMF)
 - Representantes de grupo - Salas Salon IV y VI (con la presidenta del área, Linda C.)
- 10:45 a. m. Clausura de la asamblea

FECHAS DE LA ASAMBLEA:

Asamblea de verano - 24-26 de julio de 2026
Sky Ute Casino Resort
14324 CO 172
Ignacio, CO 81137

Anfitrión: por determinar

Asamblea de invierno - 6-8 de noviembre de 2026

Hotel DoubleTree by Hilton DTC
7801 East Orchard Road,
Greenwood Village, CO 80111
Anfitrión: Distrito 14 y Distrito 13

FECHAS DEL EVENTO:

Día en Al-Anon, 11/4/2026, de 9:00 a. m. a 3:00 p. m.
Iglesia Luterana St. Phillip
7531 S Kendall Blvd
Littleton, 80128

Convención Estatal de Colorado - 21-23 de agosto de 2026

Hotel Antlers
4 S. Cascade Ave.
Colorado Springs, CO 8090

Eventos de Colorado

DÍA EN AL-ANON

Hola Área de Colorado,

Varias personas me han contactado para preguntarme la ubicación de DIA 2026, y todas han mencionado que no aparece en el folleto. Puedes encontrar esa información en la página de registro a través del enlace o código QR del folleto. ¡No dudes en contárselo a tus amigos!

Además, si algún miembro de tu(s) grupo(s) te contacta para informarte que no puede cargar la página de bit.ly en su(s) dispositivo(s) móvil(es), pídeles que apaguen el wifi de ese dispositivo e intenten volver a cargar la página con el wifi apagado. (Sé que es raro, pero es así). Parece que esto solo afecta a los usuarios de Apple, y me encantaría poder explicarlo mejor, pero eso está fuera de mi alcance.

Si surge alguna otra pregunta o necesitas ayuda, no dudes en escribirme.

Honey Collier, Un Día en Al-Anon

DIA@al-anon-co.org

AL-ANON 101: LA VIDA ESTÁ EN SESIÓN.

PROGRESO, NO PERFECCIÓN.

SÁBADO, 11/4/26

9:00 AM - 3:00 PM

TALLERES

- Servicio
- Padrinos/Patrocinio
- Poder Superior
- Diario

SE REQUIERE INSCRIPCIÓN.
Participación durante todo el día y almuerzo por \$20!

bit.ly/DiaEnAlanon2026

DISTRITO 14 Presenta: 75.º Aniversario de Al-Anon

75 ANIVERSARIO

El Distrito 14 presenta una celebración local para
¡El 75.º aniversario de Al-Anon!

Sábado 16 de mayo de
13:00 a 16:00

Centro Comunitario Windsor Gardens 595 S. Clinton St.
Denver, CO 80247

Oradores, bingo de eslóganes, se recomienda usar atuendos de los años 50, venta de pasteles

¡Comida, diversión y mucha historia y recuperación!

Donación sugerida de 10 \$
Dirija sus preguntas a DR14@al-anon-co.org



Grupo de Mediodía de Denver (AFG)

Ahora nos reunimos tres días a la semana

- **NUEVO: Lunes** — 12:00 p. m. - 1:00 p. m. (Presencial)
- **Jueves 12:00 p. m. - 1:00 p. m. (Presencial)**
Iglesia Metodista Unida Trinity
1820 Broadway, Denver, CO
Centro Familiar - Sala 114 (Planta sótano)
- **Miércoles 12:00 p. — m. (En línea)**
AFG de Mediodía de Denver en línea
ID de la reunión: 821 605 6811
Contraseña: AFG1954

Si el lunes cae en un día festivo federal, la reunión se llevará a cabo el martes a las 12:00 p. m. en el mismo lugar

El Grupo del Mediodía de Denver ha añadido una nueva reunión presencial los lunes a las 12:00 p. m. en la Iglesia Metodista Unida Trinity, ubicada en 1820 Broadway, Denver (Centro Familiar, Sala 114, sótano). El grupo también continúa reuniéndose los jueves a las 12:00 p. m. en persona y los miércoles a las 12:00 p. m. en línea. Si el lunes cae en un día festivo federal, la reunión se realizará el martes a la misma hora y lugar.

REUNIONES DE ALATEEN EN EL ÁREA DE COLORADO

PARA ENCONTRAR UNA REUNIÓN EN COLORADO: [ALATEEN MEETINGS](#)

Para obtener una lista imprimible de las reuniones de Alateen: [Alateen Printable Listing](#)

Para obtener información sobre Alateen la aplicación para su teléfono móvil: [Download the Al-Anon Family Groups Mobile App to attend electronic Alateen meetings. Click here for step-by-step instructions](#)

Los miembros de Alateen aprenden:

- El consumo compulsivo de alcohol es una enfermedad.
- Pueden distanciarse emocionalmente de los problemas del bebedor sin dejar de amarlo.
- No son la causa del consumo ni del comportamiento de nadie.
- No pueden cambiar ni controlar a nadie más que a sí mismos.
- Cuentan con recursos espirituales e intelectuales para desarrollar su propio potencial, pase lo que pase en casa.
- Pueden construir experiencias de vida satisfactorias y gratificantes.





Convención Internacional 2028 - Y la ciudad anfitriona es... La "Ciudad de los Lagos", Minneapolis, Minnesota, EE. UU., será la sede de la Convención Internacional de Grupos Familiares Al-Anon 2028 en el Centro de Convenciones de Minneapolis del 20 al 23 de julio de 2028. Nosotros, junto con las Áreas anfitrionas Minnesota Norte y Minnesota Sur, nos complace invitarlos a esta celebración.

Puede solicitar literatura en al-anon.org o comunicarse con nuestros centros de distribución de literatura: Centro de Servicio del Área de Denver: denverasc.org o Centro de Servicio de Pikes Peak en Colorado Springs: (719) 632-0063

[Enlace al Manual de servicio en línea 2026-2029](#)

Reflexiones del archivista de la WSO sobre 75 años de historia de Al-Anon

Mientras Al-Anon Family Group Headquarters, Inc. se prepara para conmemorar 75 años de ayuda y esperanza en 2026, reflexiono sobre la larga y extraordinaria trayectoria de la hermandad y el papel de los Archivos de la Oficina de Servicio Mundial WSO a preservación de su historia.

Los Archivos comenzaron en la ciudad de Nueva York como un modesto esfuerzo para salvaguardar la correspondencia antigua, las actas de reuniones y la literatura. Lo que comenzó en unos pocos archivadores se ha convertido en una rica colección histórica que documenta la evolución de Al-Anon desde su fundación en 1951 hasta su presencia global actual. Estos registros capturan las voces de los pioneros, el crecimiento de los grupos, la publicación de literatura de recuperación y el desarrollo de Alateen en 1957; cada hito refleja valentía y unidad.

Con el tiempo, los Archivos han pasado de ser archivos en papel a un repositorio digital, haciendo que fotografías, grabaciones de audio, boletines e historias personales sean accesibles en todo el mundo. Esta labor garantiza que los miembros, los investigadores y el público puedan conectar con el legado de la hermandad a través de exposiciones, publicaciones y recursos seleccionados. Servir como Archivista ha sido una de las experiencias más significativas de mi trayectoria de servicio. Cada carta y fotografía cuenta una historia, no solo de individuos, sino de un esfuerzo colectivo para brindar esperanza a las familias afectadas por el alcoholismo. La correspondencia manuscrita de los primeros miembros habla del aislamiento y el anhelo de comprensión, recordándome que incluso el acto de servicio más pequeño puede tener un impacto positivo y cambiar vidas.

De estas historias, he aprendido que el progreso a menudo se logra con paciencia y colaboración. Los desafíos que enfrentamos hace décadas: recursos limitados, barreras culturales y escepticismo, reflejan los que

Miembros,

¡Feliz Año Nuevo!

Las copias impresas del Resumen de la Conferencia de Servicio Mundial 2025 estarán a la venta el 16 de enero. Publicaremos el Manual de Servicio 2026-2029 en el sitio web este mes y publicaremos una actualización aquí cuando lo hagamos. La versión impresa estará disponible en abril.

enfrentamos hoy. Sin embargo, las soluciones siguen arraigadas en nuestros principios: unidad, humildad y confianza en un Poder Superior.

Los archivos son más que registros; son un testimonio vivo de que el mensaje de Al-Anon trasciende fronteras e idiomas. Demuestran que, sin importar dónde vivamos, compartimos luchas y una esperanza común. Digitalizar estos materiales conlleva desafíos, pero también entusiasmo; la tecnología nos permite conectar con nuestra historia de nuevas maneras e inspirar a las generaciones futuras.

Si pudiera compartir un mensaje con los miembros de hoy, sería este: Su servicio importa. Cada experiencia que comparten forma parte de un legado que animará a alguien mañana. Preservar nuestro pasado honra la valentía, el amor y la esperanza que forjaron esta hermandad y me recuerda cada día por qué sirvo.

Por Jennifer U., Archivista y Especialista en Conferencias

The Forum, marzo de 2026

Reimpreso con autorización de Al-Anon Family Group Headquarters, Inc., Virginia Beach, Virginia, EE. UU.



Uso de IA con Literatura Aprobada por Conferencias (CAL)



La Organización de Servicio Mundial (WSO) envió información sobre algunas conversaciones en los Grupos de Familia Al-Anon de AFG Connects sobre cómo algunos miembros están usando IA para crear guías de estudio con LAC. Lea la respuesta de la WSO y evite subir AFG a sistemas de IA. ¡Gracias a todos!

La Literatura Aprobada por la Conferencia de Al-Anon (AFG) está protegida por derechos de autor y registrada por AFG, Inc. y contiene la siguiente declaración de derechos de autor:

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, almacenada ni introducida en un sistema de recuperación, ni transmitida, en ninguna forma ni por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación u otro), sin la autorización previa del editor.

Subir CAL a una plataforma de IA constituye una violación de la declaración de derechos de autor anterior, ya que se almacenaría, introduciría en un sistema de recuperación o transmitiría... sin autorización previa. En la medida en que se haya creado un PDF a partir de CAL, es probable que dicha reproducción constituya una violación adicional de los derechos de autor si se realiza sin la autorización de AFG, Inc.

Los documentos subidos a un sistema de IA pueden terminar en los servidores del proveedor de IA, poniéndolos así a disposición de terceros o para su posible uso como parte de procesos de formación o educativos en IA, violando así los derechos de autor de AFG, Inc.

El uso de IA también es preocupante desde la perspectiva de nuestros principios espirituales. El Concepto Cuatro nos recuerda que la participación es la clave de la armonía. Esto se logra mediante la participación y la conexión de miembros individuales, servidores de confianza, personal de la WSO y líderes a través de los enlaces o el servicio. y nuestra Junta de Síndicos. Si bien la IA puede ser una herramienta útil en algunos casos, no debe reemplazar la conversación y el razonamiento mutuo, la búsqueda de un Padrino o la solicitud y participación en una conciencia de grupo para resolver dificultades.

En este caso particular, observamos que tanto Caminos hacia la Recuperación (B-24) como el Libro de Trabajo de Caminos hacia la Recuperación (P-93) ya contienen preguntas reflexivas, adecuadas para su análisis en un taller. Por supuesto, se pueden desarrollar más preguntas para ese propósito, y damos la bienvenida a personas y grupos a reunirse y a interactuar directamente con el material. La conciencia y la comprensión humanas que surgen al lidiar con los efectos de vivir con la enfermedad del alcoholismo no se pueden crear ni replicar artificialmente. En otras palabras, la aportación y el pensamiento humanos son fundamentales para comunicar con precisión la experiencia, la fortaleza y la esperanza que se encuentran en la interacción con nuestro CAL único y que surgen de ella.

La WSO está trabajando actualmente en el desarrollo de una guía más completa sobre la IA, que se entregará lo antes posible.

AFG se conecta

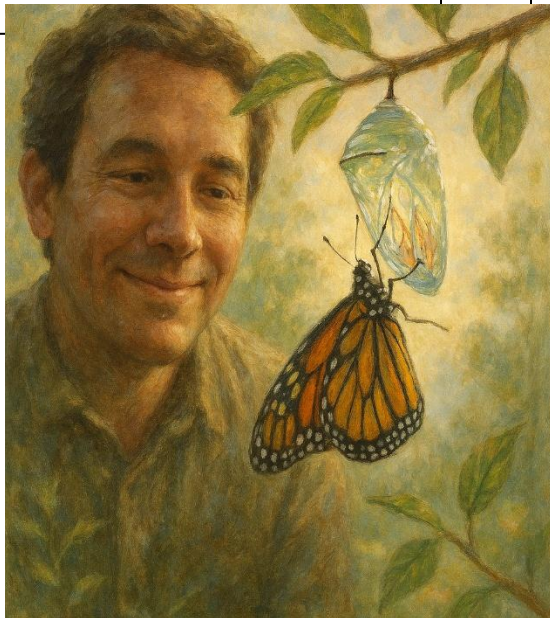
Reimpreso con autorización de la Sede de los Grupos Familiares Al-Anon, Inc., Virginia Beach, Virginia, Estados Unidos.

Al-Anon Fellowship Corner



3As Aquí Otra Vez

Aquí estoy de nuevo.
Conciencia frecuente
Se necesita aceptación
Acción y oración
Haiku anónimo 2026



Mariposa por Cathy S

Definida como una criatura escamosa y alada,
con colores vibrantes, 18,000 especies
conocidas.

Adaptándose a diversos entornos.

Metamorfosis: el acto de cambiar.

Creciendo, evolucionando
de inmaduro a adulto.

A medida que la mariposa cambia,
nosotros también podemos salir de nuestro
capullo.

Ya no necesitamos su protección.

Siguiendo pasos que nos llevan a la serenidad.

Evolucionando lenta y decididamente.

Enfocándonos en nuestras propias vidas.

Como la mariposa, crecemos.

A nuestro propio ritmo.

En el tiempo de Dios.

Nuestros colores se intensifican.

Brillamos a través de la autoestima.

Crece a través del autocuidado.

Aprendemos a desplegar nuestras alas.

Ya no estamos limitados por nuestra mente.

Nos convertimos en quienes estábamos
destinados a ser.

Informe Final del Grupo de Trabajo sobre el Sitio Web

Fecha del Informe: 22 de marzo de 2026

Para: AWSC y Asamblea del Área de Colorado

De: Grupo de Trabajo sobre el Sitio Web

Asunto: Informe Final y Próximos Pasos Recomendados

Encargo del Grupo de Trabajo sobre el Sitio Web:

1. Investigar nuestro sitio web actual del Área de Colorado y determinar si satisface nuestras necesidades actuales y futuras.
 - Identificar las funciones clave o el propósito principal del sitio web y si estas necesidades se están satisfaciendo o deben abordarse.
2. Analizar otras áreas que considere pertinentes para el Área de Colorado.
3. Explorar las ventajas y desventajas del sitio web del Área y cómo se podría optimizar para facilitar su uso y navegación, tanto para miembros como para nuevos miembros, de modo que sirva mejor a nuestra Área de Colorado.
4. Investigar los requisitos de gestión necesarios para mantener nuestra página web actual o futura.
5. Utilizar la Toma de Decisiones Basada en el Conocimiento (KBDM) para determinar las consideraciones sobre lo que se solicita. Cinco elementos de la toma de decisiones basada en el conocimiento:
 - 1.) Comunicación abierta entre el liderazgo y la membresía
 - 2.) Diálogo previo a la deliberación
 - 3.) Acceso común a toda la información
 - 4.) Existir en una cultura de confianza
 - 5.) Confianza en la competencia de los socios
 - Algunos ejemplos de preguntas a considerar a través de la toma de decisiones basada en el conocimiento podrían ser:
 - o ¿Existe actualmente una necesidad?
 - o ¿Lo han solicitado nuestros miembros?
 - o ¿Sería necesario coordinar la tarea y cómo se haría?
6. Preparar recomendaciones para el AWSC con respecto a la información anterior, teniendo en cuenta cuál satisfaría mejor las necesidades de nuestros miembros y del Área, utilizando la Plantilla para el Informe Final del Grupo de Trabajo/Reflexión.
7. Investigar e incluir cualquier otro asunto que este Grupo de Reflexión considere relevante, pertinente y en el mejor interés del Área 5.

Resumen del plan de trabajo del Grupo de Reflexión:

Reuniones por Zoom quincenales o semanales, complementadas con comunicación por correo electrónico.

1. Aclarar el propósito principal de los sitios web.
 - a. Se revisó el historial del sitio web del Área de Colorado y los Procedimientos del Sitio Web (revisados, pero no adoptados, el 11/9/23).
 - b. Se revisaron las Pautas de la OSM (G-40) para los sitios web de las Ramas de Servicio de Al-Anon.
 - c. Se revisó la Descripción del Puesto de Coordinador de Sitio Web.
2. Se revisaron otros sitios web del Área para comparar.
3. Se utilizó el recurso AFG Connects para Coordinadores de Sitio Web, que ofrece sugerencias y consejos, incluyendo la creación y el uso de un comité de sitios web.
4. Se revisaron las conclusiones de grupos de reflexión anteriores sobre sitios web (2021).
5. Se realizó una encuesta a los miembros para obtener comentarios y se analizaron los datos sobre las necesidades y deseos del sitio web.

Resumen de los hallazgos de Thought Force:

- El propósito de nuestro sitio web es apoyar el propósito principal de Al-Anon de brindar ayuda y esperanza a los amigos y familiares de bebedores problemáticos:
 - o Difusión pública (recursos para recién llegados y profesionales)
 - o Recursos para miembros (Eventos/Calendario, boletín informativo, enlaces de servicios, literatura, reuniones, donaciones, etc.)
 - o Recursos y herramienta de comunicación del Área de Colorado (Documentos de la Asamblea, Recursos de GR, parodias y talleres)
- Comparación de sitios web del área:
 - o Nuestro sitio web es comparable a los que encontramos más útiles
 - o La navegación y la organización tienen margen de mejora
 - o Muchas áreas similares en tamaño al Área de Colorado tenían los Archivos de AWSC/Asamblea disponibles a través de su sitio web
 - o La mayoría de los sitios web del área tenían una presencia más fuerte de Alateen
 - o La mayoría de los sitios web del área tienen información más destacada sobre contribuciones
 - o Varios sitios web del área tienen páginas dedicadas a las oportunidades de servicio de Al-Anon
 - o Se incluyó información de las reuniones de distrito en algunos calendarios de eventos
- AFG Connects informó:
 - o Las áreas crearon comités del sitio web para apoyar al Coordinador del sitio web
 - o Consejos y orientación para simplificar el diseño y Navegación
- Resultados de la encuesta Thought Force de 2021
 - o Principal necesidad de sitios web de julio de 2021
 - ☒ Encontrar una reunión fue la prioridad número 1
 - ☒ Encontrar ayuda fue la prioridad número 2
 - ☒ Encontrar información sobre eventos/general #3
 - ☒ El 63 % encontró lo que necesitaba
 - ☒ El 29 % tuvo una buena experiencia
 - ☒ El 29 % consideró nuestro sitio web difícil de usar
 - ☒ Oportunidad perdida con la encuesta "No Spanish"
- Análisis de la encuesta de Thought Force sobre sitios web de 2026
 - o La mayoría de las respuestas (61 %) indica que no es necesario actualizar el sitio web.
 - o Mejorar la navegación y los enlaces fue la mejora más solicitada.
 - o La información publicada debe revisarse, actualizarse o eliminarse (13 %).
 - o Los usuarios actuales buscan:
 - ☒ Calendario y eventos (61,8 %)
 - ☒ Información sobre asambleas (54,4 %)
 - ☒ Información sobre reuniones (47,1 %)
 - ☒ Información general (36,8 %)
 - ☒ Información sobre asambleas anteriores/Mapas y documentos del área (27,9 %)
 - ☒ Literatura (23,5 %)
 - ☒ Información de contacto del área/Boletín informativo (20,6 %)

Recomendaciones de Thought Force sobre sitios web:

Basado en la investigación de otros sitios web Teniendo en cuenta los resultados de la encuesta de 2026, no se recomienda una renovación completa del sitio web por el momento. Es posible que en el futuro sea necesario actualizar nuestro plan de alojamiento web económico actual. Recomendamos lo siguiente:

Recomendación n.º 1: Formar un comité para apoyar al coordinador actual del sitio web (un Comité Asesor del Sitio Web), ya que no es necesario ni deseable renovar el sitio web por el momento. Este comité asesor se encargaría de revisar lo siguiente:

- Nuevos miembros/Alateen/Miembros
 - o Facilidad de navegación/Barra de búsqueda

- o Aumentar la presencia acogedora de Alateen en el sitio web
- Miembros que prestan servicio a sus grupos, por ejemplo:
 - o Continuar con las actualizaciones de Conexiones GR
 - o Continuar con la página del boletín informativo para GR y miembros
- Miembros que prestan servicio al Área
 - o Documentos de la Asamblea
 - o Necesidades de archivo
- Dependiendo del alcance del trabajo del comité asesor del sitio web, podría ser necesario actualizar a un nuevo plan de alojamiento web. El plan de alojamiento web actual es económico: Alojamiento Web Económico \$5.99/mes (25 GB), Alojamiento Web Deluxe \$7.99/mes (50 GB), Alojamiento Web Ultimate \$12.99/mes (75 GB).
- Para determinar la dirección del sitio web, a medida que buscamos satisfacer nuestras necesidades actuales y futuras inmediatas.

Recomendación n.º 2: Crear un Grupo de Trabajo para Archivos Electrónicos, ya que la mayoría de los sitios web del Área que revisamos tenían acceso a un amplio historial y materiales archivados del Área, incluyendo mociones de asamblea, grupos de trabajo, presentaciones, talleres, actas, etc.

Acción a Tomar: El Grupo de Trabajo solicita al AWSC que adopte las 2 recomendaciones, y a la Asamblea que vote para confirmar nuestras recomendaciones, las cuales no requieren financiamiento.

Gracias por su consideración.

Lista de los miembros del Grupo de Trabajo:

Marcia M.

Marcia S.

Sheila A.

Sue W. (presidenta)